



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



РАЗДЕЛ VI. ПЪЛНО ОПИСАНИЕ НА ПРЕДМЕТА НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА И ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

I. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОЕКТА

За успешното реализиране на проект „Проучване на възможностите за намаляване на използването на TEN-T мрежа в трансграничния регион Румъния-България чрез оптимизиране на товарния и пътнически транспорт и развитие на съвместен механизъм за подкрепа на интермодални връзки“, с регистрационен номер 15.1.1.010 е необходимо изготвяне на стратегия, която ще послужи за планиране намаляване на използването на TEN-T мрежа в трансграничния регион Румъния-България чрез оптимизиране на товарния и пътнически транспорт и развитие на съвместен механизъм за подкрепа на интермодални връзки.

Асоциация на Дунавските общини „Дунав“ като бенефициент по Програмата Interreg V-A Румъния-България 2014-2020 г. е отговорна за управлението и изпълнението на проекта, включен в обхвата за финансиране по приоритетна ос 1 „Един добре свързан регион“.

Основната цел на проект „Проучване на възможностите за намаляване на използването на TEN-T мрежа в трансграничния регион Румъния-България чрез оптимизиране на товарния и пътнически транспорт и развитие на съвместен механизъм за подкрепа на интермодални връзки“ е да подобри значително планирането, разработването и координирането на трансгранични транспортни системи за по-добри връзки с TEN-T мрежа в трансграничния регион. Това ще бъде постигнато чрез инвестиции в проучване, планиране и приемане на стратегически документи за оптимизиране на транспортната система чрез подобряване на интермодалните транспортни връзки в трансграничния регион.

II. ОПИСАНИЕ НА ОБЕКТА НА ПОРЪЧКАТА

Обектът на поръчката е изготвяне на Стратегия за развитие по проект „Проучване на възможностите за намаляване на използването на TEN-T мрежа в трансграничния регион Румъния-България чрез оптимизиране на товарния и пътнически транспорт и развитие на съвместен механизъм за подкрепа на интермодални връзки“ въз основа на осъществяване на предпроектно проучване (предмет на отделна поръчка). Такова проучване се налага поради липсата на добра свързаност между четирите вида транспорт (автомобилен, воден, железопътен и въздушен) в трансграничния регион Румъния-България. Транспортната мрежа във въпросния регион не е оптимизирана. По този начин, достъпността на региона е сериозно ограничена за бизнеса и хората. Също така, пътната инфраструктура за външен и вътрешен транспорт е силно претоварена, създавайки тапи и намалявайки ефективността на товарния и пътнически транспорт в трансграничния регион. Тези проблеми силно

www.interregrobg.eu

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз.



завишават разходите за бизнес, както и за транспортното време. Това допълнително поставя въпросите за безопасността на движение по пътищата. Допълнително, броят на пътнотранспортните произшествия, включително и с фатален изход, е много висок. Необходима е нова, гъвкава и с подобрена инфраструктура и интермодални връзки транспортна система в трансграничния регион Румъния-България.

Проектът адресира проблемите на достъпността, ефективността, екологичността и безопасността на транспортната система в региона, подобрявайки планирането, разработването и координирането на трансгранични транспортни системи за по-добри връзки с TEN-T мрежата. Това се постига чрез инвестиции в съвместно българо-румънско проучване, планиране и приемане на стратегически документи за оптимизиране на транспортната система чрез подобряване на интермодалните връзки в трансграничния регион Румъния-България.

III. ОЧАКВАНИ РЕЗУЛТАТИ

Изпълнителят на настоящата обществена поръчка, наречен „Изпълнител“, трябва да постигне следния очакван резултат, изпълнявайки всички необходими дейности, включени в обхвата на поръчката. Този резултат е професионално и подробно изработено предварително проучване, включващо минимум следните части:

I. Предпоставки за изготвянето на Стратегията

1.1. Стратегическа рамка

В тази част Изпълнителят трябва да представи целите, мястото и ролята на разработваната Стратегия в цялостната система от документи за стратегическо планиране в областта на транспорта в трансграничния регион Румъния-България. Изброяват се основните подходи и принципи при изготвянето на Стратегията, посочва се и логиката на структуриране на документа.

Предпоставките за изготвянето на Стратегията са структурирани около два основни компонента, както следва:

- Преглед на общата рамка за управление на транспорта и стратегическо планиране в областта на транспорта в трансграничния регион Румъния-България и Европейския съюз. Обосновава се необходимостта от изработването на Стратегията в контекста на преследваните цели и резултати по проект „Проучване на възможностите за намаляване на използването на TEN-T мрежа в трансграничния регион Румъния-България чрез оптимизиране на товарния и пътнически транспорт и развитие на съвместен механизъм за подкрепа на интермодални връзки“.



- Преглед на приложимото национално и европейско законодателство в областта на транспорта. Анализът на действащите нормативни актове, включващ идентифициране на слабите страни или неуредени области, ще допринесе за адекватното формулиране на цели, приоритети, мерки и дейности.

II. Доклад за дейността „предварително проучване“ за подобряване на TEN-T трафика

Все още няма данни от предварителното проучване по проекта, тъй като то е предмет на поръчка, която се възлага успоредно с настоящата. Предварителното проучване трябва да включва най-малко следните елементи:

1. Анализ на текущото състояние на транспортната система в българската част от трансграничния регион Румъния-България.

а) Преглед на транспортната инфраструктура (релси, пътища) и помощна инфраструктура (гари, летища, пристанища, логистични центрове).

- Автомобилен транспорт.
- Воден транспорт (речен, морски).
- Железопътен транспорт.
- Въздушен транспорт.

б) Фактически, икономически и финансов анализ на трафика: пътнически и товарен транспорт;

в) Оценка на въздействието върху околната среда;

г) Анализ на транспортната безопасност;

д) Преглед на развитието на Трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T) и установяване на мястото на трансграничния регион в нея;

е) Преглед на приложимото национално и европейско законодателство в областта на транспорта.

2. Анализ на състоянието на интермодалните възли/връзки в трансграничния регион Румъния-България, както и проучване и анализ на добри практики за устойчиво развитие на интермодалния транспорт в рамките на TEN-T мрежата.

3. Подготовка и участие в 4 /четири/ кръгли маси.

4. Разработване на варианти за оптимизиране на използването на TEN-T мрежата в трансграничния регион Румъния-България чрез укрепване на интермодалните връзки. Предложение и избор на вариант.

Резултатите от предварителното проучване ще бъдат предоставени на Изпълнителя на настоящата обществена поръчка и ще послужат като основа за аналитичната част на стратегическия документ. Изпълнителят следва да събере допълнително информация, ако това е необходимо. Изпълнителят



следва да направи и детайлен анализ на заинтересованите страни и да ги систематизира в подходяща за целите на проекта база данни.

Изпълнителят следва да участва в подготовката и провеждането на допълнително 4 /четири/ броя кръгли маси (2 /две/ в България и 2 /две/ в Румъния), в рамките на които ще се обсъжда Стратегията за проучване на възможностите за намаляване на използването на TEN-T мрежа в трансграничния регион Румъния-България чрез оптимизиране на товарния и пътнически транспорт и развитие на съвместен механизъм за подкрепа на интермодални връзки. Обобщаването на резултатите от проведените с участието на ключови заинтересовани страни и експерти кръгли маси също попада в обхвата на задълженията на Изпълнителя. Систематизираната информация следва да бъде включена в аналитичната част на документа и да послужи при разработването на стратегическата рамка.

Изпълнителят следва да проучи, да анализира и да се позове на добри практики в оптимизирането на товарния пътнически транспорт и подкрепата на интермодалните връзки на територията на Европейския съюз. Въз основа на този анализ, Изпълнителят следва да изведе приложими за конкретния контекст добри практики.

Изпълнителят следва да изготви SWOT анализ, въз основа на всички резултати. Анализът се използва за оценка на силните и слаби страни на транспортната система в трансграничния регион Румъния-България, както и на възможностите и заплахите в краткосрочен, средносрочен и дългосрочен план.

III. Приоритети, визия, мисия и стратегически цели

Проектът адресира проблемите на достъпността, ефективността, екологичността и безопасността на транспортната система в региона, подобрявайки планирането, разработването и координирането на трансгранични транспортни системи за по-добри връзки с TEN-T мрежата.

Стратегическата рамка следва да е съобразена с посочените в аналитичната част изводи, като е структурирана по следния начин:

- Визия и мисия - определят се визия и мисия за развитие, които да отразяват крайния желан резултат в дългосрочна перспектива, чието постигане е предмет на разработваната в обхвата на настоящата поръчка Стратегия;
- Стратегически цели и приоритети - посочват се стратегически цели и приоритети за развитие, които детайлизират визията и мисията на Стратегията.

IV. Стратегически план

Изпълнителят следва да разработи конкретен план за постигане на формулираните приоритети, визия, мисия и стратегически цели. Планът следва



да съдържа механизъм за актуализация, в случай на необходимост, наложена от настъпили промени. Стратегическият план има оперативен характер и конкретизира начина, практическите мерки и дейности за постигане заложените цели. Планът може да посочва и съответните финансови и административни ресурси, необходими за изпълнение на стратегическия план.

4.1. Специфични цели

Към стратегическите цели и приоритетите следва да се формулират постижими специфични цели. Към специфичните цели трябва да се предложат конкретни мерки и дейности за тяхното реализиране.

4.2. Програма за реализиране на специфичните цели

Изпълнителят формулира мерки и дейности за постигане на специфичните цели. При идентифициране на мерките се очертават резултатите, които целят да постигнат. Мерките трябва да са ясно и точно дефинирани. Дейностите следва допълнително да конкретизират мерките. Програмата се представя по подходящ начин.

V. Индикативна финансова таблица, обобщаваща необходимите ресурси за реализация на Стратегията

Индикативната финансова рамка съдържа планираните финансови ресурси, необходими за реализацията на Стратегията, които следва да са детайлизирани по приоритети, мерки, години и прогнозни източници на финансиране.

При определянето на общия размер на необходимите за реализацията на Стратегията финансови ресурси следва да бъдат взети под внимание макроикономическите показатели на трансграничния регион Румъния-България и тенденциите за средносрочно и дългосрочно развитие на региона.

VI. Източници на финансиране

6.1. Видове източници на финансиране по произход

Източниците на финансиране следва да се разделят на най-малко пет групи: национално финансиране, европейско финансиране, частно финансиране, публично-частно финансиране и други източници на финансиране. Изпълнителят следва да направи задълбочен и цялостен преглед на възможностите за финансиране, да ги систематизира и анализира, след което да ги представи в подходящ вид.

VII. Мониторинг на дейностите по реализация на Стратегията



7.1. Постоянен мониторинг

Постоянният мониторинг се извършва с цел проследяване на напредъка по изпълнение на системата от цели, приоритети, мерки и дейности за постигане визията на Стратегията. Индикаторите за мониторинг следва да бъдат съобразени с целите и приоритетите на Стратегията и да имат възможността да бъдат представени в количествено изражение. Употребата на индикатори за наблюдение и оценка цели да бъде отчетен напредъкът, въз основа на събрана обективна информация.

Основните индикатори за наблюдение и оценка на плана са обвързани с аналитичната част на Стратегията. Създаването на подобна система за наблюдение и оценка осигурява прозрачното ѝ изпълнение и съответствието ѝ с променящата се динамично среда. Системата допринася за осъществяването на контрол върху целесъобразността и ефективността на използването на ресурсите, необходими за реализация на Стратегията. Изпълнителят следва да предложи каталог с индикатори за постоянен мониторинг, както и начини за събиране на информация и организационна структура за наблюдение и оценка.

VIII. Методология за актуализация на Стратегията

Изпълнителят следва да предложи методология за Стратегията, в случай на настъпили промени в икономическо и/или социално развитие на трансграничния регион. Подобна актуализация се налага и в при изменение на релевантни стратегически документи или приложимо законодателство. Изпълнителят трябва да включи в предлаганата от него методология най-малко следните компоненти: Фактори, налагащи създаването на методология за актуализация на Стратегията и стратегическите програми; Метод на съответствие с основни документи, влияещи върху осъществяването на Стратегията; Метод на съответствията между цели, приоритети, мерки и дейности за реализация на Стратегията; Метод на финансова актуализация.

IV. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Изпълнителят трябва да предвиди и осигури (наеме) всички необходими специалисти и експерти, които счита за необходими за качествено и навременно изпълнение на описаните дейности и задачи, както и постигане на целите на проекта. Това са минимално изискуемите с настоящата документация 6 специалиста, както и предложените (по преценка на всеки участник) не-ключови експерти в техническата му оферта.

Всички експерти и специалисти, участващи в дейностите по проекта, трябва да са независими и да не съществува конфликт на интереси при изпълнение на задълженията им по договора.



Възложителят ще изисква в офертата на участника да се представят членовете на екипа и информация, удостоверяваща изискуемата с настоящата документация квалификация и правоспособност на експертния състав (изискуемите 6 специалиста) на Изпълнителя, който като минимум следва да разполага с посочените в минималните технически изисквания, по-горе в настоящата документация и в обявлението експерти за изпълнение на задачите по настоящата поръчка. Изискването относно не-ключовите експерти е посочено по-горе и е: „По своя преценка участниците могат да предложат и други експерти, които са необходими за изпълнението на предмета на настоящата поръчка, които да подпомагат ключовите експерти при реализация на дейностите по договора. Описанието на функциите и задълженията на тези експерти следва да се посочи в техническото предложение на участника“.

Изпълнителят представя на Възложителя изготвената стратегия и финален доклад в 2 (два) екземпляра на хартиен носител и 1 (един) на електронен във формат, позволяващ редактирането му.

Други изисквания към Изпълнителя на настоящата обществена поръчка:

- Изпълнителят следва да има предвид, че не се допуска при липса на данни да има непълноти в задачите за изпълнение, същите да се предават с предложение да се попълват от Възложителя. Всички разходи за набавянето на липсващи данни са за сметка на Изпълнителя и следва да бъдат включени в стойността на поръчката.
- Изпълнителят следва да има предвид, че някои от документите могат да бъдат налични само на български или английски език. Всички разходи за превод са за сметка на Изпълнителя и следва да бъдат включени в стойността на поръчката.
- Изпълнителят следва да има предвид, че някои от документите могат да бъдат налични само на хартиен или само на електронен носител.

V. МЯСТО И СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

5.1. Място на изпълнение

Изпълнението на поръчката е с основно местоположение - гр. Русе. Изпълнителят трябва да разполага с подходящия оборудван офис, с което да се осъществява взаимодействието и координацията с Възложителя.

Предвижда се Изпълнителят да извърши по-голямата част от дейностите на територията на трансграничния регион Румъния-България. Изпълнителят трябва да направи посещения по областите и окръзите, засягащи проекта, за което трябва да подбира и организира сам работните си офиси по места.

5.2. Срок за изпълнение



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Срокът за изпълнение на поръчката е 6 /шест/ месеца от получаването на Възлагателното писмо.

Договорът за настоящата обществена поръчка се счита за сключен от датата на подписването му от страните, но изпълнението по договора започва от датата посочена във Възлагателното писмо, което Възложителят ще предостави на бъдещия Изпълнител след сключването на договора или едновременно с това.

Ревизираните версии на отделните задачи, след обсъждане, трябва да бъдат предадени от Изпълнителя в срок от 7 /седем/ дни след получаване на коментарите.

VI. ПРЕДСТАВЯНЕ НА МАТЕРИАЛИТЕ

6.1. Адрес, брой и език

Всички материали и разработки по договора трябва да бъдат представени на следния адрес:

Асоциация на дунавските общини „Дунав“
бул. „Генерал Скобелев“ № 31, бл. „Българска роза“, ет. партерен
п.к. 7000, гр. Русе

Брой на предадените материали: 2 /два/ екземпляра на хартиен носител и 1 /едно/ копие на електронен носител.

Език на докладите: Всички разработки трябва да бъдат изготвени на български и румънски език.

6.2. Структура и съдържание на представените материали

Представените разработки трябва да са логични, систематизирани и последователно да следват анализиранията тема. Всеки резултат трябва да бъде представен в самостоятелен документ/и, като броят им зависи от естеството на разработката. Ако броят на разработките документи по някой от резултатите е повече от един, на заглавните им страници трябва еднозначно да бъде обозначено към кой от резултатите е съответният документ.

В срок от 20 дни, след подписване на договора, Изпълнителят трябва да представи за одобрение съдържанието на доклада по всеки от резултатите.

6.3. Приемане и одобрение на работата

Етапите на изпълнението на договора по проекта се приемат по следния установен ред:

1. Предаване на документацията

Предаването на документацията за съответния резултат се осъществява чрез

www.interregrobg.eu

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския Съюз.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



приемо-предавателен протокол между Изпълнителя и Възложителя, с указани дата, дейност и оценка на качеството на извършената работа.

2. Разглеждане и оценка

Комисия на Възложителя разглежда документацията за резултата, като в 7 дневен срок изготвя Протокол за приемане или връщане за корекции. При необходимост от корекции - в 3 дневен срок Изпълнителят трябва да отстрани неточностите/нередностите и да предаде редактирания материал на Възложителя.

3. Одобрение

Въз основа на Протокола/ите с решенията на Комисията за приемане работата на Изпълнителя, Изпълнителният директор на АДО „Дунав“ одобрява съответния Протокол. Одобряването на Протокола за съответния резултат се счита за основание за плащане на Изпълнителя.

6.4. Мерки за информация и публичност

При оформлението на всички документи Изпълнителят трябва да спазва и изпълнява изискванията по отношение на информацията и публичността, заложиени в глава II, чл. 3, чл. 4 и чл. 5 на Регламент (ЕО) № 821/2014 на Комисията от 28 юли 2014 година относно реда и начина на изпълнение на Регламент (ЕО) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд.

На всички документи, които се изготвят по проекта се спазват насоките за визуална идентичност, съгласно Програмата Interreg V-A Румъния-България 2014-2020 г. Всеки документ, касаещ проекта трябва да съдържа информация или послание, чрез което да се подчертава, че операцията е съфинансирана от ЕФРР.

РАЗДЕЛ VI - „Пълно описание на предмета на обществената поръчка и технически спецификации“ е разработен от:

/Крум Миланов/